

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

27 OKTOBER 1989

**ONTWERP VAN ALGEMENE  
UITGAVENBEGROTING**

**voor het begrotingsjaar 1990**

**AMENDEMENTEN**

**N<sup>r</sup> 4 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

Art. 1.01.1. (blz. 267)

**In fine van dit artikel, de woorden :** « *Die kredieten worden opgesomd in de bij deze wet gevoegde tabel* » **vervangen door de woorden** « *Die kredieten worden opgedeeld per programma in de bij deze wet gevoegde tabel* ».

**VERANTWOORDING**

De bij de wet gevoegde tabel is geen eenvoudige opsomming, maar een wettelijke akte van verdeling van de kredieten per programma. Het past dit door een nauwkeuriger woordgebruik aan te duiden.

**N<sup>r</sup> 5 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

Art. 1.01.2. (blz. 268)

**Paragraaf 2 weglaten.**

*Zie :*  
**4/26 - 916 - 88 / 89 :**

- N<sup>r</sup> 1 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
- N<sup>r</sup>s 2 en 3 : Amendementen.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

27 OCTOBRE 1989

**PROJET DE BUDGET GENERAL  
DES DEPENSES**

**pour l'année budgétaire 1990**

**AMENDEMENTS**

**N<sup>o</sup> 4 DE M. DE VLIEGHERE**

Art. 1.01.1. (p. 267)

**In fine de cet article, remplacer les mots** « *Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente loi* » **par les mots** « *Ces crédits sont répartis par programme au tableau annexé à la présente loi* ».

**JUSTIFICATION**

Le tableau annexé à la loi n'est pas une simple énumération, mais un acte légal de répartition des crédits par programme. Il convient donc d'utiliser des termes plus précis.

**N<sup>o</sup> 5 DE M. DE VLIEGHERE**

Art. 1.01.2. (p. 268)

**Supprimer le paragraphe 2.**

*Voir :*  
**4/26 - 916 - 88 / 89 :**

- N<sup>r</sup> 1 : Projet de budget général des dépenses.
- N<sup>r</sup>s 2 et 3 : Amendements.

## VERANTWOORDING

Het is een ondermijning van de wetgevende autoriteiten de mogelijkheid in te voeren dat kredieten tussen programma's bij koninklijk besluit kunnen overgedragen worden. De regering beschikt over andere middelen om een soepel personeelsbeleid te voeren.

## N° 6 VAN DE HEER DE VLIEGHERE

Art. 2.13.4. (blz. 278)

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Dit artikel laat de overdracht toe bij koninklijk besluit van provisionele kredieten tussen verschillende departementen en naar verschillende programma's toe, wat tegen de wettelijke begrotingsspecificiteit is.

## N° 7 VAN DE HEER DE VLIEGHERE

Art. 2.18.5. (blz. 296)

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Zie amendement n° 6.

## N° 8 VAN DE HEER DE VLIEGHERE

Art. 2.23.4. (blz. 305)

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Zie amendement n° 5.

N° 9 VAN DE HEER DE VLIEGHERE  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Eerste Minister  
Programma 11.01.0 werking van het Kabinet  
(blz. 342)

**Het krediet van « 105,7 miljoen frank » terugbrengen tot « 52,8 miljoen frank ».**

## JUSTIFICATION

C'est saper le pouvoir des autorités législatives que de prévoir que des crédits peuvent être redistribués entre les programmes par arrêté royal. Le Gouvernement dispose d'autres moyens pour mener une politique de personnel souple.

## N° 6 DE M. DE VLIEGHERE

Art. 2.13.4. (p. 278)

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cet article permet la répartition par arrêté royal de crédits provisoires entre les différents départements et entre les différents programmes, ce qui va à l'encontre de la spécificité budgétaire légale.

## N° 7 DE M. DE VLIEGHERE

Art. 2.18.5. (p. 296)

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Voir l'amendement n° 6.

## N° 8 DE M. DE VLIEGHERE

Art. 2.23.4. (p. 305)

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Voir l'amendement n° 5.

N° 9 DE M. DE VLIEGHERE  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Premier Ministre  
Programme 11.01.0 fonctionnement du cabinet  
(p. 342)

**Ramener le crédit prévu de « 105,7 millions de francs » à « 52,8 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 10 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister  
van Institutionele hervormingen  
Programma 11.03.0 (blz. 343)

**Het krediet van « 95,4 miljoen frank » weglaten.**

**N<sup>r</sup> 11 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister  
van Middenstand  
Programma 12.02.0 (blz. 344)

**Het krediet van « 80,8 miljoen frank » weglaten.**

**N<sup>r</sup> 12 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Minister van Modernisering van de  
Openbare Diensten en van de Nationale Weten-  
schappelijke en Culturele Instellingen  
Programma 13.02.0 (blz. 347)

**Het krediet van « 43,6 miljoen frank » weglaten.**

**N<sup>r</sup> 13 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister  
van Begroting en Wetenschapsbeleid  
Programma 18.03.0 (blz. 354)

**Het krediet van « 127,6 miljoen frank » terugbrengen tot « 63,8 miljoen frank ».**

**N<sup>r</sup> 14 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Vice-Eerste Minister  
Programma 32.02.0 (blz. 364)

**Het krediet van « 69,9 miljoen frank » weglaten.**

**N<sup>r</sup> 10 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinets du Vice-Premier Ministre et Ministre des  
Réformes institutionnelles  
Programme 11.03.0 (p. 343)

**Supprimer le crédit prévu de « 95,4 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 11 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Vice Premier Ministre et Ministre des  
Classes moyennes  
Programme 12.02.0 (p. 344)

**Supprimer le crédit prévu de « 80,8 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 12 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Ministre de la Modernisation des  
Services publics et des Institutions scientifiques  
et culturelles nationales  
Programme 13.02.0 (p. 347)

**Supprimer le crédit prévu de « 43,6 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 13 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du  
Budget et de la Politique scientifique  
Programme 18.03.0 (p. 354)

**Ramener le crédit prévu de « 127,6 millions de francs » à « 63,8 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 14 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Vice-Premier Ministre  
Programme 32.02.0 (p. 364)

**Supprimer le crédit prévu de « 69,9 millions de francs ».**

**N<sup>r</sup> 15 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister  
van Institutionele Hervormingen  
Programma 33.02.0 (blz. 368)

**Het krediet van « 64,3 miljoen frank » weglaten.**

**VERANTWOORDING**

De ministeriële kabinetten zijn zowel oorzaak als gevolg van de verregaande politisering van de administratie en dienen daarom sterk in omvang te worden beperkt. Eén van de belangrijkste scheefgroeiingen hierbij is dat sommige ministers bijkomende titels met weinig of geen reële functies krijgen, met als belangrijkste doel een bijkomend kabinet te kunnen aanstellen.

In het raam zowel van de nog steeds noodzakelijke besparingen als van de depolitisering van het openbaar ambt past het deze kabinetten af te schaffen.

**N<sup>r</sup> 16 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor  
Wetenschapsbeleid  
Programma 11.12.0 (blz. 343)

**Het krediet van « 66,6 miljoen frank » terugbrengen tot « 6,7 miljoen frank ».**

**N<sup>r</sup> 17 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992  
Programma 14.14.0 (blz. 350)

**Het krediet van « 45,7 miljoen frank » terugbrengen tot « 6,6 miljoen frank ».**

**N<sup>r</sup> 18 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor Financiën,  
toegevoegd aan de Minister van Financiën  
Programma 18.11.0 (blz. 354)

**Het krediet van « 34,1 miljoen frank » terugbrengen tot « 3,4 miljoen frank ».**

**N<sup>o</sup> 15 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes Institutionnelles  
Programme 33.02.0 (p. 368)

**Supprimer le crédit prévu de « 64,3 millions de francs ».**

**JUSTIFICATION**

Les Cabinets ministériels sont tout autant la cause que la conséquence de la politisation poussée de l'administration et il convient dès lors de limiter sensiblement leur importance. Une des principales anomalies réside dans le fait que certains ministres reçoivent des titres supplémentaires ne correspondant à aucune fonction réelle, essentiellement dans le but de constituer un cabinet supplémentaire.

Il convient de supprimer ces cabinets tant dans le cadre des économies encore nécessaires que dans celui de la dépôlitisierung de la fonction publique.

**N<sup>o</sup> 16 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique  
Programme 11.12.0 (p. 343)

**Ramener le crédit de « 66,6 millions de francs » à « 6,7 millions de francs ».**

**N<sup>o</sup> 17 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992  
Programme 14.14.0 (p. 350)

**Ramener le crédit de « 45,7 millions de francs » à « 6,6 millions de francs ».**

**N<sup>o</sup> 18 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, adjoint au Ministre des Finances  
Programme 18.11.0 (p. 354)

**Ramener le crédit de « 34,1 millions de francs » à « 3,4 millions de francs ».**

**N° 19 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor de Middenstand  
Programma 22.11.0 (blz. 356)

**Het krediet van « 67,3 miljoen frank » terugbrengen tot « 6,7 miljoen frank ».**

**N° 20 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen  
Programma 24.12.0 (blz. 359)

**Het krediet van 60,8 miljoen frank terugbrengen tot 6,1 miljoen frank.**

**N° 21 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid  
Programma 25.11.0 (blz. 360)

**Het krediet van « 50,6 miljoen frank » terugbrengen tot « 5,4 miljoen frank ».**

**N° 22 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**

(op de krediettabel)

Kabinet van de Staatssecretaris voor Energie  
Programma 32.11.0 (blz. 364)

**Het krediet van « 54,4 miljoen frank » terugbrengen tot « 5,4 miljoen frank ».**

**VERANTWOORDING**

Verminderen met 90 % van de kredieten voor de werking van kabinetten van Staatssecretarissen die niet effectief de leiding hebben van een belangrijke administratie.

De kabinetten van de Staatssecretarissen zijn een van de dure gevolgen van de verregaande politisering van het openbaar ambt, evenals van de wafelijzerpolitiek bij regeringsonderhandelingen.

Voor de goede werking van de administratie is het niet nodig dat Staatssecretarissen die niet het beheer hebben over een reëel departement zouden beschikken over een volledig uitgebouwd kabinet : zij kunnen beroep doen op het kabinet van de minister van wie zij afhangen en gebruik maken van de lokalen en infrastructuur van dat kabinet.

In het raam zowel van de nog steeds noodzakelijke besparingen als van de depotilisering van het openbaar ambt past het de werkingskosten van die kabinetten te beperken tot de vergoeding van de Staatssecretaris en de wedde van hoogstens 3 medewerkers.

**N° 19 DE M. DE VLIEGHERE**

(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes  
Programme 22.11.0 (p. 356)

**Ramener le crédit de « 67,3 millions de francs » à « 6,7 millions de francs ».**

**N° 20 DE M. DE VLIEGHERE**

(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions  
Programme 24.12.0 (p. 359)

**Ramener le crédit de 60,8 millions de francs à 6,1 millions de francs.**

**N° 21 DE M. DE VLIEGHERE**

(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des handicapés  
Programme 25.11.0 (p. 360)

**Ramener le crédit de « 50,6 millions de francs » à « 5,4 millions de francs ».**

**N° 22 DE M. DE VLIEGHERE**

(au tableau des crédits)

Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Energie  
Programme 32.11.0 (p. 364)

**Ramener le crédit de « 54,4 millions de francs » à « 5,4 millions de francs ».**

**JUSTIFICATION**

Il convient de réduire de 90 % les crédits de fonctionnement des cabinets des Secrétaires d'Etat qui ne dirigent pas vraiment une administration importante.

Les cabinets des Secrétaires d'Etat constituent l'une des conséquences onéreuses de la politisation quasi généralisée de la Fonction publique et de la politique de la symétrie communautaire respectée lors des négociations gouvernementales.

Le bon fonctionnement de l'administration ne requiert nullement que les secrétaires d'Etat qui n'ont pas la gestion d'un véritable département disposent d'un cabinet à part entière : ils peuvent faire appel au cabinet du ministre dont ils dépendent et utiliser les locaux et l'infrastructure de ce cabinet.

Compte tenu des économies qui restent à réaliser et du souhait de dépolitisier la Fonction publique, il convient de limiter les frais de fonctionnement de ces cabinets aux rémunérations du Secrétaire d'Etat et de trois collaborateurs au plus.

**N° 23 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Diensten voor Programmatie van het  
Wetenschapsbeleid  
Programma 11.53.1 (blz. 344)

**De kredieten verminderen tot :**  
**Niet-gesplitste + ordonnancieringskredie-**  
**ten : « 6119,1 miljoen frank » ;**  
**Vastleggingskredieten : « 7197,8 miljoen**  
**frank ».**

**N° 24 VAN DE HEER DE VLIEGHERE**  
(op de krediettabel)

Diensten voor Programmatie van het  
Wetenschapsbeleid

**Een programma 11.53.7 (nieuw) invoegen,**  
**luidend als volgt : « Onderzoek naar de effecten van**  
**de huidige technologie en economische ordening op**  
**het leefmilieu op wereld-, continentaal, nationaal en**  
**plaatselijk vlak, en ontwikkelen van kringlooptech-**  
**nologie en economische organisatie om deze effecten**  
**volledig uit te schakelen. »**

**Niet-gesplitste + ordonnancieringskredie-**  
**ten : « 300,0 miljoen frank ».**

**Vastleggingskredieten : « 300,0 miljoen**  
**frank ».**

**VERANTWOORDING**

Het probleem van de « global change », de zware aftaking van het wereldecosysteem die een bedreiging begint te vormen voor de mensheid en zelfs voor alle leven op deze planeet, tekent zich steeds duidelijker af als de dominante problematiek voor de volgende jaren en volgende decennia. Gezien de omvang en het belang van het probleem past het hiervoor een substantieel en groeiend aandeel te reserveren van de kredieten voor wetenschappelijk onderzoek, en deze te reserveren in een apart programma.

Tevens volstaat het niet het onderzoek te beperken tot de omvang van de problemen, maar dient tevens een belangrijk deel van de fondsen georiënteerd te worden naar het ontwikkelen van alternatieve technologieën, productieprocessen en produkten, die niet alleen de verslechtering van de toestand afremt, maar een terugkeer naar een blijvend leefbare wereld mogelijk maakt.

Gezien het belang van de zaak zou de inspanning terzake op termijn niet minder mogen bedragen dan 10 % van de totale uitgaven van de nationale regering voor wetenschapsbeleid, of ongeveer 2 miljard frank.

**W. DE VLIEGHERE**

**N° 23 DE M. DE VLIEGHERE**  
(au tableau des crédits)

Services de Programmation de la  
Politique scientifique  
Programme 11.53.1 (p. 344)

**Ramener les crédits à :**  
**Crédits non dissociés + crédits d'ordon-**  
**nancement : « 6119,1 millions de francs » ;**  
**Crédits d'engagement : « 7197,8 millions de**  
**francs ».**

**N° 24 DE M. DE VLIEGHERE**  
(aut tableau des crédits)

Services de Programmation de la Politique  
scientifique

**Inscrire un programme 11.53.7 (nouveau),**  
**dont l'objectif et l'intitulé sont les suivants :**  
**« Etude des effets de la technologie et de l'économie**  
**actuelles sur l'environnement au niveau mondial,**  
**continental, national et local et développement de la**  
**technologie du recyclage et de l'organisation écono-**  
**mique pour enrayer totalement ces effets. »**

**Crédits non dissociés + crédits d'ordon-**  
**nancement : « 300,0 millions de francs ».**

**Crédits d'engagement : « 300,0 millions de**  
**francs ».**

**JUSTIFICATION**

Le problème du « global change », c'est-à-dire la dégradation catastrophique de l'écosystème mondial, qui menace l'humanité et même toute forme de vie sur notre planète, constituera un des problèmes les plus importants au cours de la prochaine décennie. Vu l'ampleur du problème, il conviendra d'affecter, dans le cadre d'un programme distinct, des crédits de plus en plus importants à la recherche scientifique.

Il ne suffit pas non plus de limiter la recherche à l'ampleur des problèmes mais il faut également affecter une part importante de ces crédits au développement de technologies, processus de production et produits alternatifs qui permettront non seulement de lutter contre la dégradation de la situation mais également de revenir à un monde vivable.

Vu l'importance de l'enjeu, l'effort à consentir dans ce domaine ne devrait pas, à terme, être inférieur à 10 % des dépenses globales consenties par le Gouvernement national au titre de la recherche scientifique, soit environ 2 milliards de francs.

## N° 25 VAN DE REGERING

## HOOFDSTUK I

## Algemene bepalingen

## Sectie 01

*Begrotingskredieten*

Art. 1.01.1

Begroting 14 — Buitenlandse Zaken  
en Buitenlandse Handel (blz. 268)

**Het bedrag van de niet-geplitste kredieten + ordonnanceringskredieten van « 10 700,1 miljoen frank » verminderen tot « 10 634,1 miljoen frank ».**

(*Vermindering met 66,0 miljoen frank*)

## N° 26 VAN DE REGERING

Begroting 15 — Ontwikkelingssamenwerking

**Het bedrag van de niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten van « 16 754,1 miljoen frank » verhogen tot « 16 820,1 miljoen frank ».**

(*Vermeerdering met 66,0 miljoen frank*)

## VERANTWOORDING

Vanaf 1990 maken de uitgaven van ontwikkelingssamenwerking een afzonderlijke sectie (15) van de begroting uit.

Het is dus logisch dat de werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking voortaan zouden ingeschreven worden onder de sectie 15 —Ontwikkelingssamenwerking.

## N° 27 VAN DE REGERING

## HOOFDSTUK 2

## Bijzondere bepalingen der departementen

## Sectie 15

*Ontwikkelingssamenwerking*

Art. 2.15.5

In « programma 54/4 — Industriële ontwikkeling (blz. 286) », **een punt 3) toevoegen luidend als volgt :**

« 3) Deelnamen aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen. »

## N° 25 DU GOUVERNEMENT

CHAPITRE I<sup>er</sup>

## Dispositions générales

## Section 01

*Crédits budgétaires*

Art. 1.01.1

Budget 14 — Affaires étrangères et  
Commerce extérieur (p. 268)

**Ramener le montant des crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement de « 10 700,1 millions de francs » à « 10 634,1 millions de francs ».**

(*Diminution de 66,0 millions de francs*)

## N° 26 DU GOUVERNEMENT

Budget 15 — Coopération au Développement

**Porter le montant des crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement de « 16 754,1 millions de francs » à « 16 820,1 millions de francs » .**

(*Augmentation de 66,0 millions de francs*)

## JUSTIFICATION

A partir de 1990, les dépenses de coopération au développement constituent une section particulière (15) du budget.

Il est donc logique que les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement soient désormais inscrites sous la section 15 — Coopération au Développement.

## N° 27 DU GOUVERNEMENT

## CHAPITRE 2

## Dispositions particulières des départements

## Section 15

*Coopération au Développement*

Art. 2.15.5

Dans le « Programme 54/4 — Développement industriel (p. 286) », **insérer un point 3) libellé comme suit :**

« 3) Participations au Fonds commun pour les matières premières. »

## N° 28 VAN DE REGERING

Programma 54/6 —: Onderwijs

**A) Punt 1) vervangen door wat volgt :**

“ 1) Beurs voor landbouwvangers. »

**B) Punt 6) vervangen door wat volgt :**

“ 6) Bezoldigingen van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaire, Rwanda en Burundi — Weddetoelagen aan de inrichtende verenigingen. »

**C) Een punt 8) toevoegen, luidend als volgt :**

“ 8) Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaire, Rwanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz.). »

## N° 29 VAN DE REGERING

**Een programma 54/8 invoegen, luidend als volgt :**

“ Programma 54/8 — Sociale ontwikkeling en infrastructuur

— Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel. »

## N° 30 VAN DE REGERING

Programma 54/9 — Plurisectorieel — Diversen  
(blz. 287)**De punten 12) tot 16) toevoegen luidend als volgt :**

“ 12) Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee in het kader van de multilaterale samenwerking.

13) Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding, in België, van stagiairs van ontwikkelingslanden en uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp en tot het hulppersoneel.

14) Terugbetaling van kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika.

15) Uitgaven voor de opleiding tot en de herscholing van de kandidaten en van de medewerkers aan samenwerkingsacties.

16) Storting, ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid, van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, vóór het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenoem Zendelingenpersoneel. »

## N° 28 DU GOUVERNEMENT

Programme 54/6 —: Enseignement

**A) Remplacer le point 1) par ce qui suit :**

“ 1) Bourse aux chercheurs agronomiques. »

**B) Remplacer le point 6) par ce qui suit :**

“ 6) Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaire, Rwanda et Burundi — Subventions — traitements aux associations organisatrices. »

**C) Ajouter un point 8), libellé comme suit :**

“ 8) Autres dépenses relatives à l'enseignement du régime belge au Zaire, Rwanda et Burundi (frais de voyages, inspections scolaires, subventions de fonctionnement, etc.). »

## N° 29 DU GOUVERNEMENT

**Insérer un programme 54/8 libellé comme suit :**

“ Programme 54/8 — Développement et infrastructures sociales

— Dépenses relatives à la coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide à caractère social et culturel et au personnel d'appoint. »

## N° 30 DU GOUVERNEMENT

Programme 54/9 — Destinations plurisectorielles — Divers (p. 287)

**Ajouter les points 12) à 16) libellés comme suit :**

“ 12) Dépenses afférentes au volontariat d'Outre-mer dans le cadre de la Coopération multilatérale.

13) Dépenses relatives à la Coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement et dépenses relatives à l'aide de caractère social et culturel et au personnel d'appoint.

14) Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique.

15) Dépenses de formation et de recyclage des candidats et des participants à des actions de coopération.

16) Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'outre-mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement. »

## VERANTWOORDING

Deze toelagen dienen bij ontstentenis van een organieke wet eveneens het voorwerp te zijn van de speciale bepaling voorzien onder artikel 2.25.5 die de aard ervan preciseert.

**Nº 31 VAN DE REGERING**  
(Op de krediettabel)

*Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

*14. Voor de Buitenlandse Zaken en de Buitenlandse Handel*

*Afdeling 03 — Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking*

*Programma 14 03 0 — Werking van het Kabinet*

**Het bedrag van de niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten van 66,0 miljoen frank weglaten.**

*(Vermindering met 66,0 miljoen frank)*

**Nº 32 VAN DE REGERING**

*Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

*15. Voor Ontwikkelingssamenwerking (blz. 352)  
Vóór de afdeling 54, de volgende tekst invoegen :*

*« Afdeling 03 — Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking.*

*15 03 0 Werking van het Kabinet »*

**Tegenover dit programma, in de kolom niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten, een bedrag van « 66,0 miljoen frank » inschrijven.**

*(Vermeerdering van 66,0 miljoen frank)*

## VERANTWOORDING

Vanaf 1990 maken de uitgaven van ontwikkelingssamenwerking een afzonderlijke sectie (15) van de begroting uit.

Het is dus logisch dat de werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking voortaan zouden ingeschreven worden onder de sectie 15 —Ontwikkelingssamenwerking.

*De Minister van Begroting,*

H. SCHILTZ

## JUSTIFICATION

Ces subventions doivent également, en l'absence d'une loi organique, faire l'objet de la disposition spéciale prévue à l'article 2.15.5 qui en précise la nature.

**Nº 31 DU GOUVERNEMENT**  
(Au tableau des crédits)

*Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement*

*14. Pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur*

*Division 03 — Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement*

*Programme 14 03 0 — Fonctionnement du Cabinet*

**Supprimer le montant des crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement de 66,0 millions de francs.**

*(Diminution de 66,0 millions de francs)*

**Nº 32 DU GOUVERNEMENT**

*Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement*

*15. Pour la Coopération au Développement (p. 352)  
Avant la division 54, insérer le texte suivant :*

*« Division 03 — Cabinet du Ministre de la Coopération au Développement.*

*15 03 0 Fonctionnement du Cabinet »*

**Inscrire, en regard de ce programme, dans la colonne crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement, un montant de « 66,0 millions de francs ».**

*(Augmentation de 66,0 millions de francs)*

## JUSTIFICATION

A partir de 1990, les dépenses de coopération au développement constituent une section particulière (15) du budget.

Il est donc logique que les dépenses de fonctionnement du ministre de la Coopération au Développement soient désormais inscrites sous la section 15 — Coopération au Développement.

*Le Ministre du Budget,*

H. SCHILTZ

**N<sup>r</sup> 33 VAN DE HEREN DAEMS EN DESWAENE**  
(In hoofdorde)

**Culturele wetenschappelijke  
aangelegenheden, onderwijs**

Afdeling 73  
Lasten van het verleden (blz. 374)

**De artikelen 41.73.0 en 41.73.1 weglaten.**

**VERANTWOORDING**

Deze uitgaven dienen exclusief door de Gemeenschappen gefinancierd te worden, dit conform de bepalingen van de wet op de financiering van Gemeenschappen en Gewesten.

**N<sup>r</sup> 34 VAN DE HEREN DAEMS EN DESWAENE**  
(In bijkomende orde op amendement n<sup>r</sup> 33)

Afdeling 73  
Lasten van het verleden (blz. 374)

**Art 41.73.1 — Het krediet van « 180,3 miljoen frank » verhogen tot « 3 380,3 miljoen frank ».**

**VERANTWOORDING**

De zogenaamde lasten van het verleden, ten onrechte ingeschreven in de begroting, dienen, indien men ze behoudt in de begroting, op gelijke wijze voor N en F behandeld te worden.

R. DAEMS  
R. DESWAENE

**N<sup>r</sup> 35 VAN DE HEER BECKERS c.s.**

Art. 2.33.4 (blz. 325)

**Het programma 40/0 — Bestaansmiddelen — aanvullen met een tweede gedachtenstreep luidend als volgt :**

« — *Toelage aan de VZW Sociale Dienst Verkeerswezen.* »

**VERANTWOORDING**

Het betreft hier een tegemoetkoming aan een opmerking van het Rekenhof.

A. BECKERS  
A. LÉONARD  
J. LOONES  
M. OLIVIER  
J.-P. VANCROMBRUGGEN

**N<sup>o</sup> 33 DE MM. DAEMS ET DESWAENE**  
(En ordre principal)

**Affaires culturelles et scientifiques,  
education**

Division 73  
Charges du passé (p. 374)

**Supprimer les articles 41.73.0 et 41.73.1.**

**JUSTIFICATION**

Ces dépenses doivent être financées exclusivement par les Communautés, conformément aux dispositions de la loi relative au financement des Communautés et des Régions.

**N<sup>o</sup> 34 DE MM. DAEMS ET DESWAENE**  
(En ordre subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 33)

Division 73  
Charges du passé (p. 374)

**Art 41.73.1 — Porter le crédit de « 180,3 millions de francs » à « 3 380,3 millions de francs ».**

**JUSTIFICATION**

Les prétendues charges du passé, inscrites à tort dans le budget, doivent, si l'on veut les y maintenir, être considérées de façon égale pour les secteur F et N.

**N<sup>o</sup> 35 DE M. BECKERS ET CONSORTS**

Art. 2.33.4 (p. 325)

**Compléter le programme 40/0 — Subsistance — par un deuxième tiret libellé comme suit :**

« — *Subvention à l'ASBL Service social des Communications.* »

**JUSTIFICATION**

Le présent amendement vise à tenir compte d'une observation de la Cour des comptes.